

## Germany-Wiesbaden: Mattresses

OJ S 76/2023 18/04/2023

Contract notice

Supplies

### Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Land Hessen, vertreten durch das Hessische Competence Center -Zentrale Beschaffung- (HCC-ZB)

Postal address: Rheingaustraße 186

Town: Wiesbaden

NUTS code: DE7 Hessen

Postal code: 65203

Country: Germany

E-mail: [beschaffung@hcc.hessen.de](mailto:beschaffung@hcc.hessen.de)

Telephone: +49 611/6939-0

Fax: +49 611/6939-400

**Internet address(es):**

Main address: <https://vergabe.hessen.de>

### I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [https://vergabe.hessen.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-18732b6b80b-65499dbb38f26e7a](https://vergabe.hessen.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-18732b6b80b-65499dbb38f26e7a)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://vergabe.hessen.de>

<https://vergabe.hessen.de>

### I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

### I.5. Main activity

Public order and safety

## Section II: Object

---

### II.1. Scope of the procurement

#### II.1.1. Title

Matratzenkerne, Matratzenbezüge

Reference number: VG-0437-2023-0148

#### II.1.2. Main CPV code

39143112 Mattresses

#### II.1.3. Type of contract

Supplies

#### **II.1.4. Short description**

Lieferung von Matratzenkernen und Matratzenbezügen für die hessischen Justizvollzugsanstalten

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for maximum number of lots: 3

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Matratzenkerne, sehr schwer entflammbar

Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

39143112 Mattresses

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE7 Hessen

Main site or place of performance: diverse hessische Justizvollzugsanstalten

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Los 1 "Matratzenkerne, sehr schwer entflammbar":

190 x 80 x 16 cm: 871 Stück

200 x 80 x 16 cm: 278 Stück

210 x 80 x 16 cm: 18 Stück

220 x 80 x 16 cm: 8 Stück

200 x 90 x 16 cm: 377 Stück

220 x 90 x 16 cm: 22 Stück

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Qualität/Formbeständigkeit / Weighting: 30,00

Price - Weighting: 70,00

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/08/2023 End: 31/10/2023

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Matratzenkerne mit Vollbezug  
Lot No: 2

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

39143112 Mattresses

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE7 Hessen  
Main site or place of performance: diverse hessische Justizvollzugsanstalten

### **II.2.4. Description of the procurement**

Los 2 "Matratzenkerne mit Vollbezug"  
für den besonders gesicherten Haftraum  
sehr schwer entflammbar  
190 x 80 x 7 cm: 7 Stück

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Quality criterion - Name: Qualität/Formbeständigkeit / Weighting: 30,00  
Price - Weighting: 70,00

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/08/2023 End: 31/10/2023  
This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Matratzenbezüge, schwer entflammbar  
Lot No: 3

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

39512300 Mattress covers

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE7 Hessen  
Main site or place of performance: diverse hessische Justizvollzugsanstalten

### **II.2.4. Description of the procurement**

Los 3 "Matratzenbezüge, schwer entflammbar":

190 x 80 x 16 cm: 1.179 Stück

200 x 80 x 16 cm: 277 Stück

210 x 80 x 16 cm: 22 Stück

220 x 80 x 16 cm: 13 Stück

200 x 90 x 16 cm: 514 Stück

220 x 90 x 16 cm: 19 Stück

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Qualität/Formbeständigkeit / Weighting: 30,00

Price - Weighting: 70,00

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/08/2023 End: 31/10/2023

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Erklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen, Erklärung zu Russland-Sanktionen

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Referenzen (Vordruck): eine Liste mit geeigneten Referenzen über die in den letzten 3 Jahren erbrachten, wesentlichen Leistungen mit folgenden Angaben: Art der Leistung, Umfang, Empfänger (öffentliche und/oder private Empfänger) der Leistung, Ansprechpartner, Telefon, E-Mail-Adresse, Erbringungszeitpunkt, Wert (Referenzen sind dann geeignet, wenn diese in Art und Umfang dem hier zu vergebenden Auftrag entsprechen.)

#### **III.2. Conditions related to the contract**

##### **III.2.2. Contract performance conditions**

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Bewerber/Bieter die nach § 5 HVTG erforderliche Verpflichtungserklärung abzugeben haben. Bei geplantem Einsatz von Unterauftragnehmern ist diese durch den Bieter zusätzlich von jedem Unterauftragnehmer

einzureichen; bei Bietergemeinschaften ist diese von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft einzureichen.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 19/05/2023 Local time: 12:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 27/06/2023

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 19/05/2023 Local time: 12:00

Information about authorised persons and opening procedure: entfällt

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

Vergabeunterlagen ausschließlich kostenfrei auf der Vergabepattform des Landes Hessen unter [www.vergabe.hessen.de](http://www.vergabe.hessen.de)

Mit dem Angebot vom Bieter einzureichen: Produktspezifische Unterlagen (Produktdatenblätter, Zertifikate zur Allergie- und Hautverträglichkeit (vgl. Lose im Leistungsverzeichnis), z. B. OEKO-TEX Standard 100 oder gleichwertiges Zertifikat)  
Bei geplantem Einsatz von Nachunternehmern: Verzeichnis der Leistungen anderer Unternehmen

Bei Bildung einer Bietergemeinschaft: Erklärung betreffend Bietergemeinschaft gemäß den Anforderungen der Bewerbungsbedingungen (Vordruck 632EU/Ziffer 5)

Zuschlagskriterien: Preis 70 %, Qualität/Formbeständigkeit 30 %

Für die Wertung der Angebote und Entscheidung über die Zuschlagserteilung ist es zwingend erforderlich, für jedes angebotene Los ein Muster (1-fache Ausführung) im Zusammenhang mit der Angebotserstellung bis spätestens zum Ende der Angebotsfrist einzureichen.

Für das Muster für Los 1 "Matratzenkerne, sehr schwer entflammbar" und das Muster für Los 2 "Matratzenkerne mit Vollbezug" ist es nicht zwingend, das Muster in Originalgröße einzureichen. Das Muster muss aber ein Mindestmaß von 50 x 50 x 16 cm haben und alle sonstigen Eigenschaften der Leistungsbeschreibung aufweisen.

Für das Muster für Los 3 "Matratzenbezüge, schwer entflammbar" ist es erforderlich, das Muster in der Standardgröße 190 x 80 x 16 cm vorzulegen. Das Muster muss alle sonstigen Eigenschaften der Leistungsbeschreibung aufweisen.

Werden die Muster bis spätestens zum Ende der Angebotsfrist nicht vorgelegt, führt dies zum Ausschluss des Bieters von dem weiteren Verfahren. Eine Nachforderung der Muster erfolgt nicht.

Die Qualität/Formbeständigkeit wird anhand der Verarbeitung und des eingesetzten Materials ermittelt. Bei der Prüfung des Zuschlagskriteriums werden Wasch- und Trocknungstests sowie Tests hinsichtlich der schweren Entflammbarkeit durchgeführt. Aufgrund von Tests, die der Auftraggeber im Rahmen der Bemusterung hinsichtlich der schweren Entflammbarkeit durchführt, ist mit Schäden an den Mustern bzw. mit deren Zerstörung zu rechnen.

Schadensersatzansprüche der Bieter gegenüber dem Auftraggeber werden ausgeschlossen.

Vertragsstrafe:

Ab Nichteinhaltung der Ausführungsfrist (= Datum im Ausführungszeitraum 01.08.2023 bis 31.10.2023, bis zu welchem der Auftragnehmer die Lieferungen spätestens erbracht haben wird) und ab Nichteinhaltung eines verbindlich abgestimmten Liefertermins werden als Vertragsstrafe 0,5 % der Auftragssumme der ausstehenden Lieferung pro vollendete Woche in Abzug gebracht. Die Vertragsstrafe wird auf insgesamt 4 % der Auftragssumme der ausstehenden Lieferung begrenzt.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammern des Landes Hessen bei dem Regierungspräsidium Darmstadt

Postal address: Wilhelminenstraße 1-3

Town: Darmstadt

Postal code: 64283

Country: Germany

Telephone: +49 6151/126603

Fax: +49 6151/125816

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Auf die Rügepflichten gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nrn. 1 bis 4 GWB wird ausdrücklich hingewiesen, insbesondere auf die Frist des § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB. Danach ist ein Antrag auf Nachprüfung unzulässig, soweit nach Eingang der Mitteilung der Vergabestelle, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, mehr als 15 Kalendertage vergangen sind.

##### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Hessisches Competence Center für Neue Verwaltungssteuerung -Zentrale Beschaffung- (HCC-ZB)

Postal address: Rheingaustraße 186

Town: Wiesbaden

Postal code: 65203

Country: Germany

E-mail: [beschaffung@hcc.hessen.de](mailto:beschaffung@hcc.hessen.de)

Telephone: +49 611/6939-0

Fax: +49 611/6939-400

Internet address: <https://vergabe.hessen.de>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

13/04/2023